|  |  |
| --- | --- |
| **Национальный**  **исследовательский университет**  **«Высшая школа экономики»**  **Лицей** | **Приложение 209**  УТВЕРЖДЕНО  педагогическим советом  Лицея НИУ ВШЭ  протокол №1 от 04.12.2017 |

Рабочая программа учебного предмета (курса)

**«Практикум устного общения на корейском языке»**

**10-11 классы**

**Автор:**

Туровская Евгения Станиславовна

**Пояснительная записка**

Основной функцией языка является коммуникация. При достижении определенного порогового уровня владения языком человек способен общаться на этом языке с другими его нативными и ненативными носителями. Изучение второго иностранного (восточного) языка в старших классах средней общеобразовательной школы, имеет своей целью не только подготовку учащихся к коммуникации на изучаемом языке, но и преследует многочисленные цели личностного развития и метапредметные цели, основные из которых представлены ниже.

1. **Изучение языка как профориентация.** Изучение востоковедения и восточного языка на профиле обучения «Востоковедение» призвано помочь учащемуся более осознанно совершить выбор будущей профессии. Изучение восточных языков и культур имеет определенную специфику, и знакомство с ней в старшей школе дает представление об обучении на соответствующих профильных факультетах высших учебных заведений.
2. **Изучение языка как универсальная модель работы с личной мотивацией.** В процессе изучения корейского языка учащиеся осваивают навыки тайм-менеджмента, необходимые для выполнения трудоемких заданий, развивают самодисциплину, учатся контролировать свое психологическое состояние в контексте продуктивности и ориентации как на процесс, так и на результат деятельности.
3. **Изучение языка как тренировка интеллекта.** Достижения современной нейронауки свидетельствуют, что изучение иностранных языков улучшает когнитивные способности. Особенно радикального эффекта можно достичь, изучая языки, генеалогически и типологически значительно отличающиеся от родного языка. В этом контексте изучение корейского языка носителями русского языка как родного имеет значительный потенциал для развития интеллектуальных способностей учащегося. **Изучение языка как воспитание толерантности.** Корейский язык является ярчайшим отражением корейской культуры и образа мыслей. С самых первых дней обучения учащиеся сталкиваются с непривычными понятиями, этикетными ритуалами и языковыми клише, учась эффективной коммуникации, эмпатии, умению понять ментальность, настроение, намерения другого человека, представителя иной культуры.
4. **Изучение языка как опыт встречи с Другим.** Изучение корейского языка и культуры развивают способности и стремления, учащихся к осознанию места русского языка и российской культуры в мире. Корея становится своеобразным зеркалом, в котором учащиеся наблюдают родную культуру, формируя свою неповторимую идентичность как россиянина, вовлеченного в мировые культурные процессы.

**Общая характеристика учебного предмета**

Дисциплина «Практикум устного общения на корейском языке» читается в рамках факультетского дня и представляет собой дополнение к основному курсу корейского языка «Иностранный язык (корейский)». Данная дисциплина рассчитана на более углубленное изучение устных речевых жанров и ставит своей целью выработку именно устных коммуникативных навыков. В связи с этим изучение дисциплины «Практикум устного общения на корейском языке» предполагает три основных компонента: 1) аудирование и тренировка произношения; 2) проведение ролевых игр; 3) устное выступление по теме.

В результате освоения программы данного предмета, учащиеся достигают уровня владения языком 2 (по классификации TOPIK).

**Место учебного предмета в учебном плане**

Дисциплина «Практикум устного общения на корейском языке» будет читаться в 10 и 11 классах в рамках факультетского дня (2 аудиторных часа еженедельно). Общий объем аудиторных часов - 84 часа (52 часа в 10 классе и 32 часа в 11 классе).

**Личностные, метапредметные и предметные результаты освоения учебного предмета**

Личностные результаты отражают:

1. сформированность мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, основанного на диалоге культур, а также различных форм общественного сознания, осознание своего места в поликультурном мире;
2. толерантное сознание и поведение в поликультурном мире, готовность и способность вести диалог с другими людьми, достигать в нём взаимопонимания, находить общие цели и сотрудничать для их достижения;
3. готовность и способность к образованию, в том числе самообразованию, на протяжении всей жизни; сознательное отношение к непрерывному образованию как условию успешной профессиональной и общественной деятельности;
4. эстетическое отношение к миру, включая эстетику быта, научного и технического творчества, спорта, общественных отношений;
5. осознанный выбор будущей профессии и возможностей реализации собственных жизненных планов; отношение к профессиональной деятельности как возможности участия в решении личных, общественных, государственных, общенациональных проблем.

Метапредметные результаты отражают:

1. умение самостоятельно определять цели деятельности и составлять планы деятельности; самостоятельно осуществлять, контролировать и корректировать деятельность; использовать все возможные ресурсы для достижения поставленных целей и реализации планов деятельности; выбирать успешные стратегии в различных ситуациях;
2. готовность и способность к самостоятельной информационно-познавательной деятельности, включая умение ориентироваться в различных источниках информации, критически оценивать и интерпретировать информацию, получаемую из различных источников;
3. владение языковыми средствами – умение ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, использовать адекватные языковые средства.

Предметные результаты отражают:

1. сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире;
2. владение знаниями о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка и умение строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и страны/стран изучаемого языка;
3. достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;
4. сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.

**Содержание учебного предмета**

Основное содержание учебного предмета «Практикум устного общения на корейском языке» соответствует цели развития коммуникативной компетенции и предполагает три основных компонента:

1. **Аудирование и тренировка произношения.** На первых порах тренируется правильное произношение фонем корейского языка. Позже тренируется восприятие на слух и понимание разностилевых монологических и диалогических текстов с последующим решением задач и ответами на вопросы по текстам.
2. **Проведение ролевых игр.** Одним из видов работ в рамках данной дисциплины является проведение ролевых игр по различным бытовым ситуациям (знакомство, покупки в магазине, приглашение на фильм, просьба о помощи, и т.д.), в которых каждый участник получает определенную роль и задание от преподавателя и воспроизводит лексику и грамматические конструкции необходимые для данной ситуации. Целью подобных упражнений является овладение речевым этикетом и ознакомление с корейским менталитетом в процессе разыгрывания диалогов.
3. **Устное выступление по теме.** Данная дисциплина также предполагает написание сочинений на заданные темы с последующим устным выступлением, которое оценивается не только преподавателем, но и другими студентами (групповое оценивание). Преподавателем поощряется использование презентаций Power Point, а также видео или аудио-материалов для выступлений. После каждого выступления ученикам задается поиск дополнительной информации по теме (можно на русском языке). На последующем занятии проводится обсуждение по данной теме.

**Тематическое планирование**

Используются следующие пособия: В. В. Верхоляк *«Учебник корейского языка Хангуго 1»* и *«Ёнсэ хангуго 1-1*», «*Ёнсэ хангуго 2-1»*. В 11-м классе вместо ролевых игр начинают проводиться устные выступления на заданную тему, заранее подготовленные учащимися, с последующим обсуждением в классе. Тема для выступления выбирается учеником из списка предложенных преподавателем тем, культурологического характера. Ученик может также предоставить свою тему.

Темы:

1. Приветствие.
2. Знакомство
3. В школе и дома.
4. Семья и друзья
5. Распорядок дня
6. Дни и недели
7. Выходные и каникулы
8. Погода и времена года
9. Покупки. Рынок.
10. Еда. Корейская еда
11. Транспорт
12. Досуг и хобби
13. Общественные учреждения
14. Телефонный звонок
15. Больница

10 класс

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № темы | Тематическое содержание курса | Количество  аудиторных часов | Основные виды деятельности |
| 1. | Хангыль, произношение, правила чтения.  Вводно-фонетический курс. | 4 | Практическое занятие. |
| 2. | Приветствие. Знакомство | 4 | Практическое занятие. |
| 3. | В школе и дома | 5 | Практическое занятие. |
| 4. | Семья и друзья | 4 | Практическое занятие. |
| 5. | Распорядок дня | 4 | Практическое занятие. |
| 6. | Дни и недели | 4 | Практическое занятие. |
| 7. | Выходные и каникулы | 5 | Практическое занятие. |
| 8. | Погода и времена года | 4 | Практическое занятие. |
| 9. | Покупки | 4 | Практическое занятие. |
| 10. | Еда | 4 | Практическое занятие. |
| 11. | Транспорт | 4 | Практическое занятие. |
| 12. | Досуг и хобби | 6 | Практическое занятие. |
|  |  | 52 |  |

**11 класс**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № темы | Тематическое содержание курса | Количество  аудиторных часов | Основные виды деятельности |
| 1. | Знакомство | 4 | Практическое занятие. |
| 2. | Корейская еда | 4 | Практическое занятие. |
| 3. | Рынок | 4 | Практическое занятие. |
| 4. | Приглашение | 4 | Практическое занятие. |
| 5. | Транспорт | 4 | Практическое занятие. |
| 6. | Общественные учреждения | 4 | Практическое занятие. |
| 7. | Телефонный звонок | 4 | Практическое занятие. |
| 8. | Больница | 4 | Практическое занятие. |
|  |  | 32 |  |

В воспитании обучающихся приоритетом является создание благоприятных условий для приобретения обучающимися опыта осуществления социально значимых дел:

— опыт дел, направленных на заботу о своей семье, родных и близких;

— трудовой опыт, опыт участия в производственной практике;

— опыт дел, направленных на пользу своему родному городу или селу, стране   
в целом, опыт деятельного выражения собственной гражданской позиции;

— опыт природоохранных дел;

— опыт разрешения возникающих конфликтных ситуаций в школе, дома   
или на улице;

— опыт самостоятельного приобретения новых знаний, проведения научных исследований, опыт проектной деятельности;

— опыт изучения, защиты и восстановления культурного наследия человечества, опыт создания собственных произведений культуры, опыт творческого самовыражения;

— опыт ведения здорового образа жизни и заботы о здоровье других людей;

— опыт оказания помощи окружающим, заботы о малышах или пожилых людях, волонтерский опыт;

— опыт самопознания и самоанализа, опыт социально приемлемого самовыражения и самореализации.

Выделение данного приоритета связано с особенностями обучающихся юношеского возраста: с их потребностью в жизненном самоопределении, в выборе дальнейшего жизненного пути, который открывается перед ними на пороге самостоятельной взрослой жизни.

**Развитие у обучающихся компетентности в области использования информационно-коммуникационных технологий**

1. Коммуникация с преподавателем за пределами аудитории осуществляется через электронную почту. Преподаватель высылает ссылки и электронные учебные материалы. Учащиеся имеют возможность задавать вопросы.
2. **Обучающие видео.** К просмотру на занятиях и дома рекомендуются влоги и каналы пользователей YouTube, посвященные изучению корейского языка.
3. **Работа с корееязычной интернет-средой.** В 11 классе предполагается выполнение заданий, связанных с поиском информации на культурно значимых корейских веб-сайтах.

**Учебно-методическое обеспечение образовательной деятельности:**

В качестве базового УМК используется учебное пособие:

1. Квак Юн Сан, Юн Ми На, Чжон Кван Чжу, Хон Со Ен *«Ёнсэ Хангуго».*

Учебные пособия:

1. В. В. Верхоляк, Каплан Т.Ю. *Учебник корейского языка. Изд-во Дальневосточн. Ун-та, 2002.*
2. Иващенко Н.В. Практический курс корейского языка. Начальный этап / Под ред. Я.Е. Пакуловой. – М.: Восточная книга, 2011.
3. 한양 한국어1. 서울: 한양대학교출판부, 2008. (Курс корейского языка университета Ханъян 1. Сеул: Издательство университета Ханъян, 2008).
4. 한양 한국어 쓰기 연습1. 서울: 한양대학교출판부, 2008. (Курс корейского языка университета Ханъян 1. Рабочая тетрадь. Сеул: Издательство университета Ханъян, 2008).
5. Иващенко Н.В. Практический курс корейского языка. Продолжающий этап / Под ред. Я.Е. Пакуловой. – М.: Восточная книга, 2011.
6. 한양 한국어2. 서울: 한양대학교출판부, 2008. (Курс корейского языка университета Ханъян 2. Сеул: Издательство университета Ханъян, 2008).
7. 한양 한국어 쓰기 연습2. 서울: 한양대학교출판부, 2008. (Курс корейского языка университета Ханъян 2. Рабочая тетрадь. Сеул: Издательство университета Ханъян, 2008).

Дополнительная литература:

1. Учебник корейского языка. Школа корейского языка Вон Гван. Начальный уровень. 2005

3. 한국어연세 1. 서울, 2012 (Корейский язык. Часть 1. Университет Енсе, Сеул, 2012).

4. 한국어연세 2. 서울, 2012 (Корейский язык. Часть 2. Университет Енсе, Сеул, 2012).

5. 한국어연세 3. 서울, 2012(Корейский язык. Часть 3. Университет Енсе, Сеул, 2012).

Справочники, словари, энциклопедии

1. Русско-корейский словарь [Текст] / под. ред. Ким Хак Су. – Сеул: изд.Чжурю, 1987. – 1748 с.

2. Ihm Ho Bin, Hong Kyung Pyo, Chang Suk In. Korean Grammar for International Learners. – Seoul: Yonsei University Press, 2015.

3. Korean Grammar in Use. Beginning to Early Intermediate. – Seoul: Darakwon, 2013.